

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET DU
DEVELOPPEMENT RURAL



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

MINISTRY OF AGRICULTURE AND
RURAL DEVELOPMENT

MAITRE D'OUVRAGE:

MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DU DEVELOPPEMENT RURAL

AUTORITE CONTRACTANTE :

MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DU DEVELOPPEMENT RURAL

COMMISSION COMPETENTE :

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES DU MINISTERE DE
L'AGRICULTURE ET DU DEVELOPPEMENT RURAL

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

EN PROCEDURE D'URGENCE

N°002/AONO/MINADER/CIPM/2020 DU 05 MARS 2020 POUR L'EXECUTION
DES TRAVAUX DE LABOUR MECANISE DE 3000 HECTARES DANS LES
PERIMETRES RIZICOLES DE LA SOCIETE D'EXPANSION ET DE
MODERNISATION DE LA RIZICULTURE DE YAGOUA (SEMRY) A MAGA
DANS LE DEPARTEMENT DU MAYO DANAY, REGION DE L'EXTREME-
NORD

Délai d'Exécution : Un (01) Mois calendaire

FINANCEMENT : Budget SEMRY, Exercice 2020
LIGNE D'IMPUTATION N° 54 30 393 04 330001 2813

FEVRIER 2020

SOMMAIRE

<i>PIECE</i>	<i>INTITULE</i>	<i>PAGE</i>
Pièce N° 1	Avis d'Appel d'Offres (AAO)	3
Pièce N° 2	Règlement Général de l'Appel d'Offres (RGAO)	12
Pièce N° 3	Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RPAO)	26
Pièce N° 4	Cahier des Clauses Administratives Particulières (CCAP)	35
Pièce N° 5	Cahier des Clauses Techniques Particulières (CCTP)	50
Pièce N° 6	Cadre du Bordereau des Prix Unitaires (CBPU)	56
Pièce N° 7	Cadre du Détail Quantitatif et Estimatif (CDQE)	59
Pièce N° 8	Cadre du Sous – Détail des Prix	61
Pièce N° 9	Modèle du Marché	63
Pièce N° 10	Formulaires et modèles à utiliser	68
Pièce N° 11	Liste des établissements bancaires et organismes financiers de premier rang agréés par le MINFI	77
Pièce N° 12	Grille d'évaluation des offres	79

Pièce N°1 :

AVIS D'APPEL D'OFFRES (AAO)
(Version française et anglaise)

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET
DU DEVELOPPEMENT RURAL



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

MINISTRY OF AGRICULTURE AND
RURAL DEVELOPMENT

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

EN PROCEDURE D'URGENCE

N°002/AONO/MINADER/CIPM/2020 DU 5 MARS 2020 POUR L'EXECUTION DES TRAVAUX DE LABOUR MECANISE DE 3000 HECTARES DANS LES PERIMETRES RIZICOLES DE LA SOCIETE D'EXPANSION ET DE MODERNISATION DE LA RIZICULTURE DE YAGOUA (SEMRY) A MAGA DANS LE DEPARTEMENT DU MAYO DANAY, REGION DE L'EXTREME-NORD.

Financement : Budget SAMRY, Exercice 2020
Ligne d'imputation N°54 30 383 04 330002 2813

1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre du développement de la filière Riz par la SEMRY, le Ministre de l'Agriculture et du Développement Rural lance en procédure d'urgence, un Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence, pour la réalisation des travaux de labour mécanisé de 3 000 (trois mille) Hectares dans le périmètre rizicole de Maga Département du Mayo Danay, Région de l'Extrême-Nord.

2. Consistance de la prestation

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres, comprennent les tâches suivantes :

- I)- Installation du chantier amenée et repli ;
- II)- Piquetage et repérage des voies et des parcelles ;
- III)- Labour de 3000 hectares par des tracteurs de 180 CV équipés de charrue à disques de type TRH 24 ;
- IV)- Géolocalisation et matérialisation sur support papier des voies et parcelles labourées.

3. Délai et lieu d'exécution

3.1. Le délai d'exécution des travaux fixé par le Maître d'Ouvrage est d'un (01) mois calendaire à compter de la date de la notification de l'ordre de service de commencer les travaux.

3.2. Les travaux objet du présent Marché seront exécutés à MAGA dans le Département du Mayo Danay, Région de l'Extrême-Nord.

4. Allotissement

Les prestations sont groupées en un lot.

5. Financement

Les travaux objet du présent Appel d'Offres National Ouvert sont financés par le Budget SEMRY, Exercice 2020 sur la ligne d'imputation budgétaire N°54 30 383 04 330002 2813

6. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération est de deux cent soixante-neuf millions (269 000 000) F CFA TTC.

7. Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à toutes les entreprises de droit camerounais installées au Cameroun et possédant une bonne expérience dans la réalisation des

travaux similaires et justifiant des capacités techniques et financières pour la bonne réalisation des travaux qui en constituent l'objet.

8. Cautionnement de soumission

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, un cautionnement de soumission établi par un établissement bancaire ou organisme financier habilité par le Ministre chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 11 du DAO dont le montant s'élève à cinq millions trois cent quatre-vingt mille (5 380 000) de Francs CFA et valable pendant trente (30) jours à compter de la date limite de validité des offres.

Conformément à l'Article 90 (7) du Code des Marchés Publics les petites et moyennes entreprises à capitaux et dirigeants nationaux, ainsi que les organismes de la société civile peuvent produire, à la place de la caution de soumission, soit un chèque certifié, soit un chèque de banque, soit un hypothèques légale, soit une caution d'un Ets bancaire ou d'un organisme financier agréé conformément aux textes en vigueur.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables au Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural, Direction des Ressources Financières et du Patrimoine/Service des Marchés, Téléphone : 222 22 16 24, 3^e chalet, dès publication du présent Avis.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural, Direction des Ressources Financières et du Patrimoine/Service des Marchés, Téléphone : 222 22 16 24, 3^e chalet, dès publication du présent avis contre versement d'une somme non remboursable de cent quarante-deux mille (142 000) francs CFA, payable à un Poste Comptable du Trésor.

11. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (1) original et six (06) copies marquées comme tels, devra parvenir au Service des Marchés du Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural au plus tard le 10 AVR 2020 à **14 heures**, heure locale. Elles devront porter la mention suivante :

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

EN PROCEDURE D'URGENCE

N°002/AONO/MINADER/CIPM/2020 DU 5 MARS 2020 POUR L'EXECUTION DES TRAVAUX DE LABOUR MECANISE DE 3000 HECTARES DANS LES PERIMETRES RIZICOLES DE LA SOCIETE D'EXPANSION ET DE MODERNISATION DE LA RIZICULTURE DE YAGOUA (SEMRY) A MAGA DANS LE DEPARTEMENT DU MAYO DANAY, REGION DE L'EXTREME-NORD.

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

12. Recevabilité des offres

Les pièces du dossier administratif requises doivent être produits en originaux ou en copies certifiées conformes par les services compétents (Préfet, Sous-Préfet,.....), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront dater de moins de trois (03) mois à la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre non conforme aux prescriptions notamment l'absence du cautionnement de soumission délivré par un établissement bancaire ou les petites et moyennes entreprises à capitaux et dirigeants nationaux, un chèque de banque, soit un hypothèques légale entrainera le rejet pur et simple de l'Offre sans aucun recours.

13. Ouverture des plis

L'ouverture des offres se fera en un temps le 10 AVR 2020 à **15 heures** par la Commission Interne de Passation des Marchés du Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural dans la salle des conférences de la DESA.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée ayant une bonne connaissance du dossier.

14. Critères d'évaluation

14.1. Critères éliminatoires

Il s'agit notamment :

- ✓ Absence du cautionnement de soumission;
- ✓ Non production au-delà du délai de 48h après l'ouverture des plis, d'une pièce du dossier administratif jugée non conforme ou absente (excepté le cautionnement de soumission) ;
- ✓ Fausses déclarations, manœuvres frauduleuses ou pièces falsifiées ;
- ✓ Absence de la déclaration sur l'honneur de n'avoir pas abandonné un marché au cours des trois (03) dernières années et que l'entreprise ne figure pas sur la liste des entreprises défailtantes annuellement établie par le Ministre des Marchés Publics ;
- ✓ Absence de l'attestation de visite du site signé par le Chef de secteur SEMRY de Maga et par le soumissionnaire ;
- ✓ Disponibilité du matériel (tracteurs de 180 CV) et des équipements essentiels justifiés (charrucs à disques de type TRH 24) ;
- ✓ Non satisfaction d'au moins 80% des critères essentiels.

NB : Toutes les pièces doivent être certifiées conformes par une autorité administrative et datées de moins de 03 mois.

14.2. Les critères essentiels seront évalués de manière binaire (oui ou non) ; ainsi, plusieurs sous critères tirés des rubriques ci-dessous du dossier de soumission seront retenus pour l'évaluation de l'offre technique :

Les critères relatifs à la qualification des candidats porteront sur :

N°	Critères essentiels	OUI/NON
1	Chiffre d'affaires moyen \geq à 200 millions	
2	Attestation de surface financière > 100 millions	
3	Références générales de l'entreprise et dans le domaine justifiées (Avoir fait au moins deux (02) prestations de cette nature pendant les 03 dernières années)	
4	Expérience du personnel d'encadrement et administratif	
5	Organisation du chantier et Approche méthodologique d'exécution des travaux	
6	Délai de livraison \leq 01 mois	
7	Présentation de l'offre (sommaire, pièces dans l'ordre, intercalaire en couleur)	
8	Le CCAP et le CCTP paraphé et signé à la dernière page	

Les offres n'ayant pas satisfait à au moins 80% de Oui pour 100 de ces critères lors de l'analyse technique, seront jugées techniquement non qualifiées et ne pourront pas accéder à l'analyse financière.

15. Attribution du Marché

Le Maître d'Ouvrage attribuera le Marché au Soumissionnaire dont l'offre a été reconnue conforme pour l'essentiel au Dossier d'Appel d'Offres et qui dispose des capacités techniques et financières requises pour exécuter le Marché de façon satisfaisante et dont l'offre a été évaluée la moins-disante en incluant le cas échéant les rabais proposés.

16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

17. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural/Direction des Ressources Financières et du Patrimoine /Service des Marchés, Téléphone : 222 22 16 24, 3^e chalet.

18- Dénonciations

Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS au MINMAP aux numéros suivants : 673 20 57 25 ou 699 37 07 48.

Yaoundé, le 05 MARS 2020



LE MINISTRE

Gabriel MBAIROBE

AMPLIATIONS :

- ARMP (pour publication et archivage)
- Président CIPM (pour information)
- Service des Marchés (pour archivage et affichage)



OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

IN URGENCY PROCEDURE

N°002/ONIT/MINADER/CIPM/2020 OF _____ FOR THE LAND PLOUGHING
WORKS IN THE SEMRY AGRICULTURAL SCHEME LAND OF MAGA IN MAYO
DANAY DIVISION IN THE FAR-NORTH REGION

Financing: *Budget SEMRY, Exercise 2020*
Imputation Line N°54 30 393 04 330002 2813

1. Subject of the invitation to tender

In order to achieve of the Development of Rice, the Minister of Agriculture and the Rural Development launches in emergency procedure, a National Call for Opened Tenders for the land ploughing works in the SEMRY Agricultural Scheme Land of MAGA in Mayo Danay Division AFAMBA in the Far-North Region.

2. Consistency of the works

The works include the following tasks from which the list of which is not exhaustive:

- I) Equipment Pool and logistic;
- II) Location and Staking out of Agricultural Scheme Land and Roads;
- III) Ploughing of 3000 Ha of Agricultural Scheme Land with tractors (180 CV) and trenching Plough of TRH 24 type;
- IV) Sites (Roads and Ploughed Lands) Location Plan.

3. Delivery and place deadline

3.1. The maximum execution deadline provided for by the Project Owner for the execution of the works subject of this tender shall be **One (01) month**, starting from the notification about services to start.

3.2. The works covered by this Contract will be carried out at MAGA in the Department of Mayo-Danay, Far North Region.

4. Allotment

The supplies shall be divided into single lot.

5. Financing

Works which form the subject of this invitation to tender shall be financed by the **Budget SEMRY, Exercise 2020, Imputation line N°54 30 393 04 330002 2813**.

6. Estimated Cost

The estimated cost of the operation following is **Two hundred sixty nine millions (269 000 000) F CFA**.

7. Participation and origin

Participation in this tender is opened with equal conditions to the companies, enterprises, Cameroonians, justifying an experience in the domain of Irrigation Scheme and Water Supply.

8. Provisional bid bond

Each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a finance establishment approved by the Ministry in charge of Finance (see the list attached below), valid thirty (30) days beyond the original date of the validity of the offers, according to the table hereafter, **Five Millions three hundred eighty thousand (5 380 000) F CFA**

9. Consultation of tender file

The file may be consulted during working hours at the Ministry of Agriculture and Rural Development/Department of Material and Financial Resources/Contracts Service in Yaoundé telephone: 222 22 16 24 as soon as this notice is published.

10. Acquisition of tender file

The file may be obtained from the Contracts' Service of the Ministry of Agriculture and Rural Development in Yaoundé telephone: 22 22 16 24 as soon as this notice is published against payment of non-refundable sum of **One hundred forty two thousand (142 000) CFA francs**, payable at the National Treasury.

11. Submission of offers

Each offer drafted in English or French in seven (07) copies including the one (01) original and six (06) copies marked as such, should reach the Contracts' Service of the Ministry of Agriculture and Rural Development not later than the 10 AVR 2020 at 02 pm and should carry the inscription:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

IN URGENCY PROCEDURE

N°002/ONIT/MINADER/CIPM/2020 OF 05 MARS 2020 FOR THE LAND PLOUGHING WORKS IN THE SEMRY AGRICULTURAL SCHEME LAND OF MAGA IN MAYO DANAY DIVISION IN THE FAR-NORTH REGION "To be opened only during the bid-opening session"

12. Admissibility of offers

Under pain of rejection, the administrative documents required, must be produced in originals or true copies certified by the issuing service or an administrative authority (Senior Divisional Officer, Divisional Officer...) in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender.

They must not be older than three preceding the original date of submission of bids months or must have been established after the signing of the tender notice.

Any incomplete offer in accordance with the prescriptions of this notice and tender file shall be declared inadmissible, especially the absence of a bid bond issued by a financial establishment approved by the Ministry in charge of Finance.

13. Opening of bids

The bids shall be opened in a **two phase**. The opening shall take place at the conference hall of the Direction of Human Resources on the 10 AVR 2020 at 03 pm.

Only bidders may attend or be duly represented by a person of their choice.

14. Main Evaluation Criteria

14.1. Main eliminatory Criterial

- ✓ Absence of administrative documents;
- ✓ Absence or non-conformity of a bid bond issue by a bank approved by the Ministry of finance.
- ✓ False or falsified documents;
- ✓ Absence of the declaration on the honor to have given up a market during three last years and only the company is not reproduced on the list of the failing companies annually established by the Minister for the Public Markets;
- ✓ Absence of visiting the site signed by the SEMRY Sector Manager of Maga and the Bidder ;
- ✓ Absence in the Technical offer «Methodology, Works Management and Datelines» And Certificate of availability of Ploughing Machines (Bulldozer D11 and Trenching Plough);
- ✓ Logistic and the justified essential Equipment and Ploughing Machines (Bulldozer D11 and Trenching Plough TRH 24, Etc.);
- ✓ Less than **80%** essential criteria.

14.2. Main Essential Criteria

The Criteria for technical Qualification of Candidates will include:

	Essential Criteria	YES / NO
1	Sales turnover average \geq 200 million	
2	Financial surface corticated \geq 100 million	
3	Bidders experience (having made at least two (02) deliveries of this nature during the last 03 years	
4	Experiment of the Technical Staff and Administrative Staff	
5	Methodology and Works Management	
6	Delivery time \leq 01 month	
7	Presentation of the offer (summary, parts in order and colour tab)	
8	The CCAP and CCTP initialled and signed at last page	

The offers not Meeting at least 80 % of Yes for 100 of these criterion during the technical analysis, will be considered technically not qualified and cannot reach the financial analysis phase.

15. Contract Award

The Contract will be awarded to the Bidder whose bid is deemed to be in compliance essentially with the Tender File and has the required technical and financial capacities to execute the contract satisfactorily, and whose bid will have been evaluated as the lowest. A tenderer can be a contractor only of one lot.

16. Validity of offers

Bidders will remain committed to their tenders for a maximum period of ninety (90) days from the deadline set for the submission of tenders.

17. Further Information

Complementary technical information may be obtained during working hours from the Contract's Service of the Ministry of Agriculture and Rural Development in Yaoundé telephone: 222 22 16 24,

18. Denunciations

For any act of corruption, kindly call or send an SMS to MINMAP at the following numbers 673 20 57 25 or 699 37 07 48.

Done in Yaounde, the 05 MARS 2020

The Minister

Chairperson of TB:

- MINMAP (for information)
- ARMP (for publication and archiving)
- Président CIPM (for information) ;



Gabriel MBAIROBE